

Fernández, Viviana M. “Los muros como espacios de lucha: Bolivia en tiempos del “Evismo”” en Hernández, J. L., Armida, M. G. y Bartolini, A. (coord.), *Bolivia, conflicto y cambio Social*, Buenos Aires, Newen Mapu, 2010, pp. 111-129.

LOS MUROS COMO ESPACIOS DE LUCHA: BOLIVIA EN TIEMPOS DEL “EVISMO”

Viviana M. Fernández*

EL “EVISMO”

Evo Morales no sólo es el presidente de Bolivia, sino también el líder de lo que se ha llamado en un principio la “nueva izquierda indígena”. Como expresa García Linera “A partir del triunfo electoral del MAS el 18 de diciembre de 2005, la izquierda latinoamericana se ha potenciado con la presencia de un nuevo actor que emerge desde el corazón de Sudamérica: el evismo.”¹. Considerado una estrategia de poder que tuvo sus inicios entre 1987 y 1995, se expandió en la búsqueda de alianzas entre 1995 y 2001 y se fue consolidando hasta llegar al poder entre el 2001 y el 2006. Evo Morales asume la presidencia el 22 de enero de 2006, comenzando así la gestión del primer presidente indígena boliviano.

Aunque en su núcleo el “evismo” parta de la persona de Morales, es un hecho colectivo que fue incorporando una estrategia de lucha por el poder fundada en los movimientos sociales con el objeto de que éstos tuvieran el acceso a niveles de decisión del Estado, o sea se “busca de manera casi absoluta la auto-representación de los propios movimientos sociales.” [...] “El evismo es pues una forma de auto-representación político-estatal de la sociedad plebeya.”². Por otra parte, un segundo componente central del “evismo” es que como núcleo de esa estrategia está el discurso de la identidad y la presencia indígena, siendo por lo tanto, una forma de reconstrucción contemporánea de la identidad.

* Universidad Nacional del Comahue-CRUB. Email: vivianamarcelafernandez@gmail.com.

Agradezco la colaboración desinteresada de Pitt Giesen y Daniel Acarpi quienes han cedido sus fotografías de *graffitis*. También quiero agradecer especialmente a Laura Méndez, a Andreas Doeswick y a Rolando Bell, por todo el apoyo que me brindaron.

¹ García Linera, Álvaro. “El evismo: lo nacional popular en acción”, en *OSAL, Observatorio Social de América Latina*, año VI, N° 19, CLACSO, Consejo Latinoamericano de Ciencias Sociales, Buenos Aires, Argentina, 2006, p. 25

² García Linera, Álvaro “El evismo: ...”, cit., p. 26

El indianismo que propone Evo Morales es pluricultural, convoca a sectores más amplios de la nación, es un indianismo flexible que puede abrirse a los mestizos, blancos o a quien fuera bajo la premisa de organizar un nuevo proyecto de nación. Las bases económicas de este proyecto parten de la recuperación de los recursos naturales, la nacionalización, la atención especial en la pequeña producción, los artesanos, las comunidades y los campesinos.

Lo interesante de esto es ver cómo a partir de los jirones del indianismo, lo nacional-popular, el sindicalismo y el marxismo, Evo Morales ha podido convertir al MAS en una maquinaria de poder que en esos años llegó a controlar el Estado para, desde ahí, atreverse a emprender la construcción de un modelo postneoliberal, quizás el único serio en Latinoamérica.³

El “evismo” es una revolución democrática cultural o democrática descolonizadora, que modifica las estructuras de poder, la composición de las élites y las instituciones del Estado, teniendo esto un efecto en la estructura económica. El movimiento indígena se ha abierto varias veces al “diálogo” con los otros sectores de la nación pero aun así, la sociedad boliviana está dividida entre Este y Oeste; donde el primero clama por la “autonomía”. Por tal motivo, en este trabajo hemos seleccionado las ciudades de Santa Cruz y Cochabamba, por sus posiciones geográficas, en relación a esta división Este-Oeste, por sus realidades socio-políticas, económicas y demográficas y porque representan puntos de vista encontrados dentro de las problemáticas actuales en torno al indianismo boliviano y al “evismo” en particular.

Santa Cruz reivindica las demandas regionales del oriente del país, que indica el fin del ciclo de la estructura político-territorial del Estado-nación, cuyo núcleo se ubicó tradicionalmente en la sierra y el Altiplano. Por otra parte, la emergencia de la élite cruceña introdujo un elemento más en una crisis cuyo resultado podría ser la división del país, o la consolidación de una república de estilo federal compuesta por regiones autónomas⁴.

Cochabamba ha sido protagonista de movilizaciones y reclamos populares relacionados con la privatización del agua (2000) y la venta de gas natural (2003) por parte de empresas transnacionales al extranjero, demandándose la “reapropiación social de los hidrocarburos” para los bolivianos. En este marco, lo que buscaban las distintas organizaciones populares era la “refundación de Bolivia” bajo otro

³ García Linera, Álvaro “El evismo: ...”, cit., p. 30

⁴ Zalles, Alberto. “Una pieza más en el rompecabezas boliviano: El proyecto autonomista de Santa Cruz”, en *Nueva Sociedad*, N° 201, Buenos Aires, 2006, pp. 20-32.

esquema social, político y económico⁵. En la gestión de Evo Morales el pueblo cochabambino en general apoyó sus propuestas, pero las autoridades, como el prefecto Manfred Reyes, se manifestaron en oposición al gobierno y a favor de la autonomía regional, ocasionando esto reacciones populares y su consecuente represión.

EL GRAFFITI, PARTICULAR FORMA DE DISCURSO

En el presente trabajo pretendemos analizar e interpretar los *s* y otras manifestaciones murales⁶ de corte político, tomando como punto de partida el triunfo de Evo Morales como candidato a la presidencia, en el lapso 2005 - 2008. El análisis de los *graffitis* políticos y de los diferentes discursos murales nos ayudan a comprender la realidad socio-política boliviana en tiempos del “evismo” desde otra perspectiva, desde el puño y letra de sus actores. Por otra parte, muestran cómo el imaginario popular y urbano se ha conformado en torno a dicha realidad, con eje en las divisiones y disputas que se están generando en torno a la propuesta del gobierno de Evo Morales, en el marco del actual indianismo boliviano;

Los muros son espacios de expresión, palimpsestos donde se inscriben la historia, las ideologías y las identidades, constituyendo una fuente interesante para abordar las diferentes culturas de la ciudad. Son una manera de apropiarse concretamente del espacio público, de participar del diálogo social. Los discursos murales están así vinculados al tema de los imaginarios colectivos y del sentimiento de pertenencia, que cuestionan o reivindican cierta cultura nacional, cierta cultura urbana y varias subculturas más o menos marginales.⁷

⁵ Gutiérrez Aguilar, Raquel. Retrato de Acción Ciudadana, Bolivia, un pueblo que busca recuperar lo que es suyo, 29/19/2003, *El Programa de las Américas del IRC Un Nuevo Mundo de Ideas* disponible en <http://americas.irc-online.org/citizen-action/focus/sp-0310bolivia.html>. Consultado enero 2009.

⁶ Silva, Armando. “La ciudad como comunicación”, *Diálogos de la Comunicación*, N° 23, marzo 1989, p. 3.

⁷ Epstein, Ariela. “Los *graffitis* de Montevideo, apuntes para una antropología de las paredes” en *Anuario de Antropología social y cultural en Uruguay*, Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación, Montevideo, 2007, p. 173, disponible en <http://www.unesco.org.uy/> . Consultado noviembre 2008.

El *graffiti* es una “forma de expresión pública de algo que, independientemente de su contenido busca ser divulgado y conocido”⁸, es “todo texto inscripto en los muros de la ciudad o sobre la superficie de cualquier objeto ciudadano.”⁹. A través de ellos u otros tipos de manifestaciones políticas sobre los “muros” se intenta llegar al público en general; usado como medio propagandístico y como apoyatura para la construcción de identidad, es una vía de expresión de distintos grupos sociales dentro de la sociedad boliviana, de los sectores populares, sectores del gobierno, como así también de sectores opuestos a él. Pueden manifestar adhesión, apoyo, violencia, oposición o propaganda; sea cual sea su significado va penetrando en el imaginario colectivo.

Para Alicia Ortega, el graffiti se levanta para ser contemplado, leído, borrado, manchado, alabado o silenciado en la ciudad, en espacios cargados de sentido que hacen posible perspectivas diferentes para visualizar el acontecer urbano. Son textos que circulan en el imaginario colectivo, desde los cuales se construyen otros para seguir hablando en la ciudad, dialogando con ella y creando espacios donde dejar huellas. La autora considera necesario leer los *graffitis* como textos fuertemente anclados en la vida cotidiana, como registros de los distintos acontecimientos; afirma que son archivos transitorios de la memoria colectiva que se manifiestan textualmente comentando, dialogando u oponiéndose al discurso oficial o establecido.

El *graffiti* político es un aspecto de “la política”, de la práctica de la política¹⁰; nos muestra los agentes que están actuando dentro del campo político del momento, donde su potencial anonimato puede revelar formas profundas del pensamiento insertas en el imaginario urbano popular. Es un particular medio de expresión de la sociedad; una herramienta utilizada en la lucha política; un capital comunicativo que la sociedad boliviana posee y del cual hace uso en determinadas situaciones.

El discurso mural se inscribe en una coyuntura determinada; surge como producto de una lucha, de una búsqueda del cambio o de la permanencia, en el

⁸ Botero Villegas, Luis Fernando. “Ciudades imaginadas, identidades y poder”, *Espiral*, Volumen III, N° 8, Enero-Abril 1997, pp. 113-145, disponible en <http://www.publicaciones.cucsh.vdg.mx/>.

⁹ Ortega, Alicia. “La ciudad y sus bibliotecas: el graffiti quiteño y la crónica costeña”, Universidad Andina Simón Bolívar Sede Ecuador, Corporación Editorial Nacional, Quito, Ecuador, 1999, disponible en http://bibliotecavirtual.clacso.org.ar/ar/libros/ecuador/programa_uasb/magister/ortega.pdf. Consultado octubre 2008.

¹⁰ Rosanvallon, Pierre. “*Por una historia conceptual de lo político*”, Buenos aires, Fondo de Cultura Económica, 2002.

marco de un movimiento social. Muestra facciones en pugna, actores o sectores sociales que se manifiestan a través de ellos en un espacio social determinado, que buscan equilibrar la distribución de fuerzas sociales, políticas y económicas y otros que pretenden proteger sus lugares de poder económico y social (privilegios, preeminencia, superioridad racial).

Los *graffitis* “significan tanto por lo que dicen en sus textos como por la práctica misma de exhibirse, ya sea marcando territorios o quebrando los modos insensibles del habitar.”¹¹; hablan de identidades, fronteras, territorios, marginaciones, violencias y resistencias, permiten lecturas políticas que recalcan en la atribución de sentidos dentro de la trama social y plantean la pertinencia y productividad del estudio de la palabra en la ciudad. Son un medio sumamente interesante por su carácter de libre y prohibido, que nos permite llegar no sólo a lo connotado sino sobre todo a lo denotado; nos permitirá indagar en las entrañas, en los sentimientos, en los problemas, en el imaginario de los bolivianos en tiempos del “evismo” y sus implicaciones y connotaciones sociales.

Por todo lo expuesto anteriormente, consideramos que a partir del análisis del discurso graffiti podremos efectuar un aporte a la problemática de las complejas relaciones sociopolíticas que se dan en Bolivia en el marco del indianismo boliviano y del “evismo” en particular, como así también, contribuir al conocimiento de la significación del graffiti como particular forma del discurso político y expresión del imaginario popular y urbano, teniendo en cuenta sus contextos de producción, circulación y recepción. Por otro lado, nos interesa analizar aspectos de la realidad sociopolítica boliviana expresados a través de ellos, ver cuáles son los temas que le preocupan a la gente y tienen necesidad de expresar; qué problemas o enfrentamientos surgen de esos muros.

También es importante determinar quiénes realizan las pintadas (grupos sociales, individuos aislados, facciones, sectores políticos, etc.), desde dónde escriben y porqué y ver cómo es utilizado el discurso, si como vía de expresión espontánea, como amenaza, intimidación, oposición, diálogo partidario o medio propagandístico. Consideramos interesante comparar los *graffitis* de las ciudades seleccionadas en la búsqueda de coincidencias y/o disidencias socio-políticas en los respectivos discursos. Los *graffitis* representarían formas de expresión de los diferentes sectores sociales, como respuesta a conflictos socio-políticos y culturales emergentes. Con respecto a los muros, estos constituyen un espacio de propaganda

¹¹ Kozak, Claudia. “Ciudades y palabras. Construcción de sentidos urbanos desde la letra”, en *Territorios Itinerarios Fronteras, La cuestión cultural en el Área Metropolitana de Buenos Aires, 1990-2000*, Ediciones Al Margen, Universidad Nacional de General Sarmiento, Primera edición, septiembre de 2002, p. 170.

y expresión de los diferentes tipos de ideas, de luchas sectoriales, étnicas y clasistas, siendo los *graffitis* los instrumentos de lucha, de transmisión de temor, represión, rebeldía y de reafirmación de la identidad indígena.

Por otra parte consideramos, que los *graffitis* políticos estarían asociados predominantemente a sectores de la sociedad con necesidades insatisfechas, tanto ideológicas como identitarias o de otro tipo y mostrarían una autonomía mayor que otro tipo de discursos (proclamas, manifiestos partidistas, discursos gubernamentales, etc.) con respecto al campo político en el cual se inserta, siempre y cuando se muestre desestructurado, anónimo, popular. Así, los *graffitis* pueden mostrar mensajes más radicales que los transmitidos a través de medios más formales, expuestos a diferentes tipos de coerciones, por lo tanto reflejarían las diferentes posturas en forma más libre y espontánea; el muro es el lugar donde se puede expresar aquello que la legalidad no permite. A través del graffiti se pueden expresar sectores excluidos, minoritarios, marginales y populares.

El corpus documental está compuesto por doscientos *graffitis* obtenidos de diferentes diarios y páginas digitales¹² y a través de fotografías cedidas por Pitt Giesen, quien trabajó en la revista digital Somos Sur¹³ y por Daniel Acarpi de la ciudad de Cochabamba.

LOS GRAFFITIS CRUCEÑOS

El corpus de cien *graffitis* y otras manifestaciones murales de la ciudad de Santa Cruz, puede ser clasificado como a favor y en contra del gobierno de Evo Morales. Dentro de ellos podemos discriminar entre: *graffitis* racistas, antirracistas,

¹² ABI, Agencia Bolivariana de Información

Bolivia Press, <http://cedib.org/pdocumentos/bp/boliviapress>

EL DEBER, Santa Cruz, <http://www.eldeber.com>.

El Día en imágenes, disponible en http://actualidad.terra.es/día_imagenes/

<http://www.constituyentesoberana.org/>

<http://www.ahorabolivia.com/2008/03/06/propaganda-agresiva/>.

<http://www.econoticiasbolivia.com>

<http://www.rebelion.org/>

<http://www.comunidadboliviana.com.ar/>

LA RAZON, La Paz, 12-07-05, disponible en, <http://www.la-razon.com>

Primer Periódico Ciudadano Digital de Bolivia, 6/3/2008, disponible en

Manifiesto del Frente Popular del Plan 3.000 19/9/08, disponible en

http://www.boliviasoberana.org/blog/_archives/2008/9/19/3891580.html

¹³ <http://www.somossur.net>

a favor y en contra del estatuto y la autonomía, de crítica e insulto al gobierno y a la persona de Evo Morales; aquellos que son asociados a un grupo particular como la Unión Juvenil Cruceñista, la Falange Socialista Boliviana, el Movimiento Universitario Social, Resistencia, el Plan 3000, como así también los del propio gobierno. Existen dos puntos o temas principales que se destacan y se desprenden del análisis de los muros: el racismo y la autonomía en relación al gobierno central, ambos temas están entrelazados.

LA AUTONOMÍA DE LA DISCORDIA

La voluntad autonómica de Santa Cruz está guiada por una elite que se reacomodó a partir de la Revolución de 1952; una burguesía agraria e industrial formada gracias al excedente de las nacionalizaciones y de las subvenciones ofrecidas por el Estado. Esta elite una vez que se sintió cohesionada, se lanzó contra el centralismo altiplánico, al que acusaba de frenar su desarrollo. Una de sus particularidades es su perspicacia para dotarse de una identidad cuasi étnica, la *camba*, con el propósito de conciliar los orígenes culturales y sociales heterogéneos de sus habitantes¹⁴.

La autonomía de las regiones es un viejo reclamo en un país históricamente centralista como Bolivia; consciente de ese reclamo el Movimiento al Socialismo de Evo Morales la impulsó antes de llegar al gobierno y luego en el texto de la nueva Constitución Política del Estado. Sin embargo, el contenido de la autonomía tal como la plantean las élites cruceñas tiene diferencias centrales con el que consagra la Asamblea Constituyente; pretenden manejar y decidir en relación a los ingresos, los recursos naturales y su explotación, la administración de la tierra, quieren obtener órganos de gobierno autónomos y tomar decisiones independientes que impliquen autonomía y majestad tributaria propia y estable¹⁵.

En Santa Cruz, las paredes son el “blanco” de los *graffitis* políticos desde el ascenso de Evo Morales al gobierno, que reflejaban una tensión creciente a medida que se acercaba el 4 de mayo de 2008, fecha prevista para el referéndum

¹⁴ Kruse, Thomas. La "Guerra del Agua" en Cochabamba, Bolivia: terrenos complejos, convergencias nuevas, en *Sindicatos y nuevos movimientos sociales en América Latina*, Enrique de la Garza Toledo (compilador), Colección Grupos de Trabajo de CLACSO, Buenos Aires, Argentina, 2005, p. 224, disponible en <http://bibliotecavirtual.clacso.org.ar/ar/libros/grupos/sindi/kruse.pdf>.

¹⁵ LA RAZON, La Paz, 12-07-05, disponible en, <http://www.la-razon.com>

autonómico, se reflejaba una creciente tensión en las expresiones plasmadas en los muros¹⁶.

Entre los *graffitis*¹⁷ a favor del estatuto y de la autonomía encontramos:

“Independencia carajo”

“AUTONOMÍA PARA TODOS”

“INDEPENDENCIA ¡pero ya!”

“Nosotros votaremos por AUTONOMIA SI sin collas”

También aparece la contrapartida; aquellos que están contra el estatuto y a favor de la constitución y que apoyan al gobierno de Morales:

“Estatuto=logia=fraude 100% 4 de mayo no asista MUS (Movimiento Universitario Social)”

“Estatuto=logia=fraude no vote el 4 de mayo /TuTo¹⁸=Goñi¹⁹”

“Costas²⁰ Tuto me cago en tu estatuto”

“Detrás del miedo esta la Libertad/referéndum=trampa”

“Yo Sí a la nueva constitución carajo”

“Sí a la nueva constitución que muera Rubén costas y su estatuto.

Por otra parte, el gobierno y el Movimiento al Socialismo (MAS) también hacen uso de las paredes de la ciudad con pintadas y otras manifestaciones murales:

“EVO PRESIDENTE 2006 MAS”

“BOLIVIA EN ACCION para vivir mejor PAN-TECHO-TRABAJO”

¹⁶ Bustamante, Raúl. “En Santa Cruz ya reina el fascismo”, ASC-Noticias, *especial para Econoticiasbolivia.com* Santa Cruz, 21/12/2007, disponible en <http://www.econoticiasbolivia.com> 2007. Consultado enero 2009.

¹⁷ Las citas son textuales, respetando mayúsculas, minúsculas, omisiones y errores ortográficos.

¹⁸ Jorge Fernando Arturo “Tuto” Quiroga Ramírez, político boliviano. Presidente Constitucional de la República entre los años 2001 y 2002. Líder de la agrupación Poder Democrático Social (Podemos).

¹⁹ Gonzalo Sánchez de Lozada, popularmente conocido como "Goni", político, empresario boliviano y Presidente de Bolivia en dos ocasiones (1993-1997; 2002-2003) de la mano del Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR).

²⁰ Rubén Darío Costas Aguilera, electo como prefecto del departamento de Santa Cruz en el 2005. Líder de la denominada "media luna" que está a favor de la autonomía departamental.

“SI A LA DEMOCRACIA CONSTITUYENTE YA”
 “EVO”
 “SOMOS MAS”
 “SOMOS PUEBLO”.

EL RACISMO Y LA XENOFOBIA; CAMBAS VS. COLLAS, SANTACRUCEÑOS VS. COMUNISTAS

El racismo se ve reflejado tanto en los *graffitis* como en los diarios bolivianos, leyendas que denotan las divisiones que existen dentro de la sociedad santacruceña:

“COLLA RAZA MALDITA”
 “Aquí se matan collas”
 “Collas cabrones”
 “VIVA LA AUTONOMIA SIN COLLAS”
 “AUTONOMIA PARA LOS CAMBAS²¹ NO PARA LOS COLLAS”
 “PASAPORTE PA LOS COLLAS”
 “Ni cambas ni collas ni chapacos seres humanos”

En ese sentido, Bustamante destaca:

En Santa Cruz los efectos son graves. En plena calle, en el transporte público, en las oficinas, cada vez es más frecuente escuchar, de manera espontánea, insultos, proferir amenazas contra cualquiera que no incline la cabeza. La pregunta típica y perentoria es ¿de dónde viene usted?, a lo que los interrogados, sin darse cuenta que se subordinan, se deshacen en explicaciones de su origen, respondiendo apresuradamente que son de Santa Cruz, 100% cambas, más cruceños que la yuca, que no tienen ni una gota de sangre colla, o que son collas que aman Santa Cruz y así buscando convencer.²²

Imaginemos por un momento lo que siente un colla frente a uno de estos escritos; estos *graffitis* ayudan a construir y reproducir un imaginario acerca de las diferencias raciales, alientan el racismo y la violencia, implican una censura de todo aquel que no es *camba*, implican una Santa Cruz sin indígenas. Baczko dice que a través de los

²¹ Nacidos en Santa Cruz, que no incluye al mestizo, que es denominado *cunumi*

²² Bustamante, Raúl, *Ob. cit.*

(...) imaginarios sociales, una colectividad designa su identidad elaborando una representación de sí misma; marca la distribución de papeles y las posiciones sociales; expresa e impone ciertas creencias comunes, fijando especialmente modelos formadores” (...) “Designar su identidad colectiva es, por consiguiente, marcar su “territorio” y las fronteras de este, definir sus relaciones con los “otros”, formar imágenes de amigos y enemigos, de rivales y aliados; del mismo modo, significa conservar y modelar los recuerdos pasados, así como proyectar hacia el futuro sus temores y esperanzas.²³.

El imaginario social es una de las fuerzas que regulan y controlan la vida colectiva, indica a los individuos su pertenencia a una misma sociedad y define sus relaciones con esta, con sus divisiones internas, las instituciones; es el lugar de los conflictos sociales.

La discriminación también tiene un carácter ideológico; se persiguen o marginan a aquellos que están de acuerdo con las propuestas del gobierno o aquellos que son considerados comunistas; no se concibe en Santa Cruz que alguien tenga una opinión distinta: “El estereotipo del “enemigo” de Santa Cruz que se fabrica hoy es ese, el tipo crítico, que por lo tanto sólo puede ser del MAS y se incluye a todo su entorno, relaciones económicas o hasta familiares, esos son enemigos y deben erradicarse”²⁴.

Como ejemplos, vemos los *graffitis* del grupo Resistencia:

“CHAVEZ DEVOLVEME MI PAÍS”

“Resistencia nacionalización = venezualización”

“Contra los narco-comunistas Resistencia!!”

“Contra el comunismo resistencia”

“muera Evo”

“Contra el narco-comunista Resistencia/ A LAS ARMAS CRUCEÑOS”.

Por otra parte, encontramos *graffitis* y otras manifestaciones murales de la Falange Socialista Boliviana (FSB), quien también esgrime una lucha hacia el gobierno de Evo Morales tachándolo de comunista, con una retórica que invita al combate:

²³ Baczkó, Bronislaw. “*Los imaginarios sociales. Memorias y esperanzas colectivas*”, Buenos Aires, Nueva Visión, 1991, p. 28.

²⁴ Bustamante, Raúl. “En Santa Cruz ya reina el fascismo”, parte II (ASC), *especial para Econoticiasbolivia.com* Santa Cruz, 1/2/2008, en <http://www.econoticiasbolivia.com> 2008”.

“POR BOLIVIA! FUERA CUBANOS! F.S.B”, “CAMARADA FALANGISTA!!! PUEBLO CRUCEÑO!! Hoy como ayer estamos presentes para luchar por los intereses de Santa Cruz Por nuestro Dios, por nuestra Patria y por nuestro Hogar... No al totalitarismo, No al Narco-Comunismo, No a la impunidad!!, No combatir es hacerse cómplice!! POR BOLIVIA F.S.B”.

Desde el 2006 aparecieron por todos lados *graffitis* que vinculaban a Evo Morales, su gobierno y su partido con el comunismo, que atacaban a los collas e insistían sobre la necesidad de la autonomía,

Ese fue el punto de partida de este ataque a la población, con urticantes críticas y metemiedos como “muerte a los comunistas”, “Evo anticristo”, “Bolivia comunista, nunca karajo”. “Evo cumple, el comunismo llegó”, etc. Luego vino una ola independentista, donde los simpatizantes de nación cambia (pequeño grupúculo), nueva república y otros ultra fascistas se dieron a la tarea de pegar cartelitos mal escritos que llamaban a hacer la revolución independentista, tratando de imitar el estilo de otros graffiteros y darse un aire revolucionario.”; la tercera ola es la relacionada con ciertas crisis como la de falta de gas o la elevación de precios, pero ahora “lo único que aparece es el insulto craso y directo producto probablemente de cierta frustración cívica.²⁵ .

Podemos leer *graffitis* como:

“EVO=COMUNISTA
 “EVO COCALERO”
 “EVO ANDATE A VENEZUELA”
 “Muera evo y el comunismo”
 “EVO ASESINO”
 “Evo hijo de puta”
 “Evo cabrón”
 “Evo chupa pichi”
 “Linera maricón”
 “Evo pajero”
 “Evo loco perverso”
 “Evo colla maldito”
 “Evo chola de Chávez”

²⁵ Bustamante, Raúl. “En Santa Cruz ...”, cit.

“Evo indio gay”

Evidentemente se está manipulando el imaginario colectivo, se está inculcando desde los medios de comunicación y las pintadas o manifiestos en los muros un terrorismo, un miedo de ser diferente, de no pertenencia a la sociedad santacruceña, de no ser “camba”; a través de los *graffitis* se amenaza, se incita a la lucha con el argumento de defender la libertad y la democracia, como lo hace la Unión Juvenil Cruceñista:

“Valiente luchemos ahora”

“A LAS ARMAS VALIENTES CRUCEÑOS”

“ALERTA CRUCEÑO CONVOCATORIA Enlistate en el Movimiento Democrático Cruceño, con el objetivo de luchar por la libertad y la democracia Inscríbete en las oficinas de la Unión Juvenil Cruceñista JUVENTUD CRUCEÑA”.

La Unión Juvenil Cruceñista es considerada por la Federación Internacional de Derechos Humanos (FIDH), como grupo paramilitar; el brazo armado del Comité Cívico de Santa Cruz para realizar actos violentos fundados en la intolerancia, la discriminación y el racismo. La FIDH denunció los ataques, actos de hostigamientos, amenazas y asesinatos de defensores de derechos humanos y dirigentes campesinos que luchan contra la impunidad, o por una repartición equitativa de la tierra, perpetrados por la Unión Juvenil Cruceñista²⁶, que hace uso de símbolos como la cruz esvástica y el águila imperial en sus estandartes. En la muestra encontramos *graffitis* que como “actos de terrorismo mural”, generan un clima de inseguridad:

“Linera muerto te esperamos el domingo”

“Quintana vas a morir”

“Evo va a morir en Santa Cruz”

“Evo Santa Cruz será tu tumba”

“aquí no matamos perros sino collas”.

El Frente Popular de Resistencia, constituido por Organizaciones Sociales, Instituciones Políticas y Cívicas del Plan 3000 del Departamento de Santa Cruz,

²⁶ Agencia Bolivariana de Información, “FIDH califica a la Unión Juvenil Cruceñista como “grupo paramilitar””, La Paz, 29/9/2008

denuncia que en los departamentos de la “Media Luna”²⁷, se practican asaltos, saqueos de los bienes públicos y crímenes. El proceso de cambio democrático, ha sufrido ataques violentos por parte de las logias y fascistas (Caballero del Oriente, Toboroche, la masonería)²⁸ y de los partidos políticos tradicionales²⁹ desde la instalación de la Asamblea Constituyente. Estos, con su “plan estratégico de resistencia civil antidemocrático”, están asaltando y saqueando todas las instalaciones e instituciones y empresas públicas estratégicas del Estado, golpeando, humillando, asesinando a dirigentes, obreros y campesinos. Exigen que por todo lo acaecido se establezca el estado de sitio para la “media luna”³⁰. Los *graffitis* asociados al Plan 3000 son:

“ALCALDIA PROPIA PLAN 3000 BIENVENIDOS PUEBLOS
INDIGENAS”
“BIEN BENIDO A LA CIUDAD IGUALITARIA ANDRES
IBÁÑEZ JUV. IGUALITARIA”.

Las paredes son buenas también para mostrarnos la oposición interna partidista; aparecen pintadas que hacen referencia al Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR), partido reformista de centro derecha, al Poder Democrático Social (PODEMOS) y a la Unidad Nacional (UN):

“MNR camote del MAS”
“UN y MAS, amor por siempre”.

En las paredes la disputa entre gobierno y oposición cívica ha tenido el aporte masista con:

“*Tuto= Goni*”

a lo que le siguió la correspondiente respuesta de los cívicos en una guerra de *graffitis* como:

²⁷ La “media luna” está compuesta por los departamentos de Pando, Beni, Santa Cruz y Tarija.

²⁸ En Bolivia hay una importante proliferación de logias tipo masónicas con varias sedes en diferentes puntos del país asociadas a la derecha y al racismo.

²⁹ Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR), Unión Cívica Solidaridad (UCS), Movimiento de Izquierda Revolucionaria (MIR), Acción Democrática Nacionalista (ADN), Poder Democrático Social (PODEMOS).

³⁰ Manifiesto del Frente Popular del Plan 3.000 19/9/08 disponible en http://www.boliviasoberana.org/blog/_archives/2008/9/19/3891580.html. Consultado en octubre 2008

“UN = MAS”

“Tuto + Goni = Evo”

“Doria Medina masista”

“MNR=TRAIDORES”

“YO MATE A BOLIVIA COSTA Y EVO”.

LOS GRAFFITIS COCHABAMBINOS

De los cien *graffitis* y otras manifestaciones murales de la ciudad de Cochabamba, el 37% son de propaganda partidista; corresponden a los hechos por el gobierno de la mano del MAS y otros por el Movimiento sin Miedo (MSM), partido que se había asociado al MAS, con lemas como:

“Evo se queda la revolución avanza”

“SI AL PROCESO DE CAMBIO SI A LA UNIDAD DE BOLIVIA SI A LA JUSTICIA SOCIAL SI A LA DIGNIDAD JUVENTUD D10”

“LOS JOVENES POR EL CAMBIO EVO SI D10 MAS IPSP”

“MI PRESIDENTE SE QUEDA LA REVOLUCION AVANZA MAS IPSP”

”EVO MAS”

“VOTA POR EVO PRESIDENTE L045 VOTO CONCIENTE, BOLIVIA UNIDA, GRANDE Y PARA TODOS ¿USTED ESTA DE ACUERDO CON LA CONTINUIDAD DEL PROCESO DE CAMBIO LIDERADO POR EL PRESIDENTE EVO MORALES AYMA Y EL VICEPRESIDENTE ALVARO GARCIA LINERA SIx NOx SI EVO”.

Es muy importante la campaña publicitaria que hizo y hace el MAS; pancartas, carteles, pintadas, algunas realizadas recurrentemente por el mismo graffitero, hacen referencia al proceso de cambio que propone el gobierno de Morales y a la necesidad de que el gobierno continúe para llevar adelante esos cambios, pidiendo por una Bolivia justa, unida y para todos, todo lo contrario a los discursos provenientes de Santa Cruz. El MAS sabe como dirigirse al público que le interesa; colores brillantes, paredes enteramente cubiertas de pintura plena y con letras enormes adornan los muros. Es notable la diferencia en relación a Santa Cruz, donde la propuesta del MAS está poco representada en las

paredes. Por otra parte, es notable que si bien sólo contamos con una pequeña muestra de *graffitis*, son muy pocos los que manifiestan descontento hacia Evo Morales, que se asemejan a los ya conocidos en la ciudad de Santa Cruz:

“EVO=MAS BLOQUEOS”

“EVO ANTICRISTO”.

COCHABAMBINOS CONTRA EL RACISMO Y EL “FASCISMO”; MANFRED Y LA OLIGARQUÍA DEL ESTE

El racismo y el “fascismo” se distinguen como temas centrales de la expresión popular, de la mano de manifestaciones como:

“La Llajta No es Racista”

“MUERA EL RACISMO”

“Dile NO al racismo dile NO a Manfred”.

Este tema esta íntimamente asociado a las autoridades que gobernaban a la región de Cochabamba con Manfred Reyes Villa, alcalde de la ciudad de Cochabamba desde 1993 hasta el 2000 y prefecto del departamento homónimo desde 2006 hasta su remoción en 2008, quien convocó a “un nuevo referéndum autonómico desconociendo el de julio pasado en el que Cochabamba dijo NO a la autonomía departamental”³¹. Cochabamba, votó mayoritariamente por el “no” a las autonomías departamentales; pero los estrategas de la “media luna”, con el latifundista y líder cívico cruceño Branco Marinkovic a la cabeza, involucraron a Cochabamba y Chuquisaca en la movida anti-gubernamental.

Hay *graffitis* que denotan la posición de los cochabambinos frente a lo que simboliza Manfred Reyes Villa y el NFR (Nueva Fuerza Republicana), partido que encabezó entre 1993 y el 2000 simultáneamente en su labor de alcalde:

“MAMFRED CABRON TE ESPERA EL PAREDON”

“MUERA LA DERECHA FASCISTA”

³¹ Bolivia Press N°1 “Sucesos en Cochabamba ¿Hacia Dónde?” en *Especial Boletín electrónico quincenal del Centro de Documentación e Información Bolivia (CEDIB)* afiliado a las redes UNITAS, 2007, disponible en <http://cedib.org/pdocumentos/bp/boliviapress.pdf>

“FACHOS DE MIERDA CUIDADO SE VIENEN LOS ROJOS”
 “Mamfred Asesino”
 “Manfred Fascista”
 “NFR A MI ME ma MAS SFSB NFR FUERA RATAS”
 “NFR=RATAS”.

Otro de los temas representados es el concerniente a la policía y al servicio militar, que hacen referencia a las represiones llevadas a cabo por el gobierno de Manfred Reyes cuando diferentes movimientos, entre ellos los cocaleros de Chapare y manifestantes de las ciudades exigieron su renuncia:

“EL CUARTEL ES UNA ESCUELA DE ASESINOS!!”
 “NO AL SERVICIO”
 “policías asesinos putos viva la coca”.

También encontramos otras manifestaciones acerca de la oposición de los cochabambinos hacia quienes apoyan la causa separatista, que hacen referencia al grupo empresarial televisivo “Universal de Televisión” más conocido como UNITEL, propiedad de la familia Monasterio, dueños del Banco de Santa Cruz acusados de manipulación de los medios de comunicación:

“MUERA UNITEL”
 “MUERA LOS MONASTERIAS Y UNITEL CHUPA MEDIAS”.

Por otro lado, son varios los *graffitis* que hacen mención a la nacionalización de los recursos como el gas y a la protección de los cultivos de coca, bajo las consignas de:

“COCA “SI” YANQUIS “NO””
 “EL GAS NO SE VENDE CARAJA”
 “transnacionales fuera carajo!!”
 “go home turistas”
 “MANA YANKIS”
 “WAÑUCHUN YANKIS”
 “¡Causachum coca! ¡wañuchun yanquis!”³².

³² Traducido como viva la coca, mueran los yanquis en lengua quechua, es la proclama de guerra de los cultivadores de coca y uno de los lemas del gobierno.

Entre otros *graffitis* encontramos los que hacen referencia al problema de la tierra, el trabajo y otras necesidades del pueblo cochabambino y boliviano en general:

“VIVA LA TOMA DE TIERRAS”

“TECHO, TIERRA, TRABAJO, PAN, SALUD, EDUCACION, INDEPENDENCIA, DEMOCRACIA, LIBERTAD, JUSTICIA Y PAZ. ESTAS FUERON NUESTRAS DEMANDAS EN LA LARGA NOCHE DE LOS 500 AÑOS, ESTAS SON HOY NUESTRAS EXIGENCIAS”

y su contrapartida; aquellos que dicen:

“NO A LA TOMA ILEGAL DE LA TIERRA! QUE SIGUE MUJERES Y CASAS”.

Otros se expresan en relación al trabajador y a la desigualdad:

“CARLOS MARX EL PROLETARIADO NO TIENE NADA QUE PERDER EXCEPTO LAS CADENAS”

“Fabrica para el obrero”

“TOMA DE FABRICAS V”

“MIENTRAS LA DESIGUALDAD SE VISTA DE RESPETO SEREMOS INTOLERANTES”

“viva la lucha armada”.

COMENTARIOS FINALES

Según los casos analizados, los *graffitis* y otras manifestaciones sobre las diferentes superficies de la ciudad representan formas de expresión de distintos sectores sociales y políticos -tanto de la derecha como de la izquierda-, de agrupaciones partidarias como de individuos aislados, respondiendo a los conflictos por los que ha atravesado y atraviesa Bolivia. Así, se da en las paredes una suerte de retórica y contra retórica, donde se escriben determinados discursos, sobre los que se escriben otros, refutando, radicalizando o aprovechando lo escrito para “reorganizarlo” en un discurso diferente.

Los muros de estas dos ciudades son escenario de disputas, luchas sectoriales,

étnicas y clasistas; la gran lucha que se manifiesta es la de autonomistas vs. gobierno central, disputa que no es nueva en el tiempo.

Bustamante ³³ nos dice que los *graffitis* hechos por los opositores del gobierno, o como el los denomina “los cívicos ultra-fascistas”, la Falange Socialista Boliviana, la Unión Juvenil Cruceñista, serían precursores de un terrorismo cívico, pues de las amenazas plasmadas en las paredes se pasó a los hechos; se produjeron atentados, ataques a personas e intentos de incendio a casas de constituyentes por el MAS. En las paredes se observa el grado de violencia que se daba sobre todo en la ciudad de Santa Cruz, bastión separatista, en torno a la autonomía y a la segregación racial e ideológica, temas todos ellos vinculados, cosa que no es rara considerando la postura ideológica de las elites santacruceñas ligadas a la extrema derecha y a las logias tipo masónicas. Sin embargo, en Santa Cruz no toda la población está alineada tras la autonomía como ocurre en Camiri donde hay sectores urbanos en el interior del departamento que no apoyan al Comité Cívico de Santa Cruz y existen otros sectores dentro de la misma ciudad de Santa Cruz, en la zona conocida como Plan 3000, con casi un cuarto de millón de habitantes, que también se manifiesta a través de los *graffitis*, y ciudades como San Julián, al norte del departamento, que son bastiones del oficialismo, como así también está la Federación de Colonizadores y la Central Indígena de Pueblos del Oriente Boliviano (CIPOB)³⁴.

En Cochabamba se da un discurso diferente en oposición a Santa Cruz y lo que ésta representa, y por lo tanto en contra de personajes como Manfred Reyes Villa, representantes de la oligarquía separatista, estos discursos están cargados de violencia pero esta vez hacia la derecha y el “fascismo”, por lo tanto contra la policía, el ejército, contra los “ricos”, contra las intervenciones extranjeras sobre los recursos naturales del país y contra el racismo. Por otra parte, aparecen otro tipo de problemáticas como la del trabajo, las tierras, la justicia, la igualdad, problemáticas que el gobierno central de la mano del MAS toma en su discurso para sus campañas políticas.

Es muy profuso el “empapelamiento” partidista del MAS y de los partidos asociados a él como el Movimiento sin Miedo, su propaganda busca llegar a los problemas que aquejan al pueblo boliviano, tienden a promover la búsqueda de la unidad e igualdad, de un cambio en una sociedad que desde antaño marginó y abusó de la mayoría de los habitantes bolivianos, de las

³³ Bustamante, Raúl. “En Santa Cruz ...”, cit.

³⁴ Bustamante, Raúl. “En Santa Cruz ...”, cit.

comunidades originarias. El discurso del gobierno tiende a una revalorización de la identidad indígena y eso tiene mucho que ver por un lado con el hecho de tener un presidente indígena y por el otro en cómo dicho gobierno maneja estratégicamente su discurso y la imagen para reconstruir esa identidad.

Podemos decir que los muros son utilizados como espacio de propaganda y expresión de los diferentes tipos de ideas; un espacio de luchas donde los *graffitis* y otras manifestaciones murales son los instrumentos, las armas en esas luchas que transmiten temor, represión, rebeldía o resistencia a todo ello, como así también representan un espacio donde se reafirman la identidad indígena y las necesidades insatisfechas, tanto ideológicas como identitarias y materiales. Ellos muestran mensajes más radicales y extremos que otro tipo de discursos transmitidos a través de medios de comunicación como diarios o televisión. Quienes escriben y pegan carteles, quienes utilizan este medio, son en gran parte los diferentes sectores partidistas e ideológicos como el Movimiento al Socialismo, el Movimiento sin Miedo, la Unión Juvenil Cruceñista, la Falange Socialista Boliviana, el Plan 3000, el Movimiento Universitario Social, el grupo Resistencia, los cuales se han identificado como autores de los discursos.

En este trabajo pretendimos mostrar aspectos de la difícil situación que se vivió en Bolivia entre 2005 y 2008, a través de la particular visión que aportan unos pocos mensajes plasmados en los muros del convulsionado escenario boliviano, escritos, dibujados, pegados y tachados por sus propios actores. La temática tratada en este trabajo es una muestra de la particular relevancia del discurso graffiti como fuente para el investigador.

Fernández, Viviana M. “Los muros como espacios de lucha: Bolivia en tiempos del “Evismo”” en Hernández, J. L., Armida, M. G. y Bartolini, A. (coord.), *Bolivia, conflicto y cambio Social*, Buenos Aires, Newen Mapu, 2010, pp. 111-129.